
Domingo Fletcher Valls

Dos pequeños textos ibéricos procedentes de Sagunto

Como ya exponíamos en un trabajo anterior en esta misma revista (1), hay letreros ibéricos que, debido a su escasa entidad por tratarse de fragmentos o signos aislados, van quedando relegados en su publicación, con el consiguiente perjuicio para la confección de repertorios y estadísticas, aparte de la necesidad de no interrumpir las series de hallazgos. Estas razones nos movieron entonces a dar noticia de cuatro textos de diversa procedencia e importancia, a los que ahora añadimos otros dos procedentes de Sagunto.

Estos son:

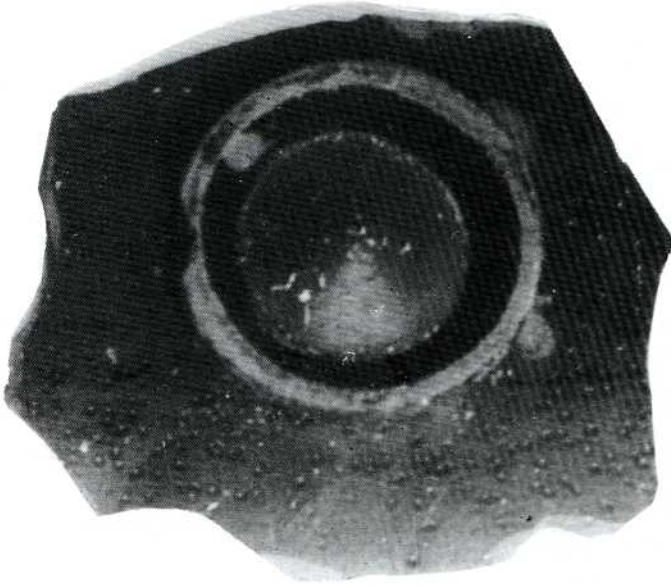
Sagunto XXV.- Solera de vaso protocampaniense. Fue localizado por la Profesora Aranegui en los fondos del Museo Arqueológico de Sagunto, con posterioridad a la publicación de las inscripciones ibéricas de Sagunto por el Dr. Siles (2).

Agradecemos a la Profesora Aranegui su amable información, fotografía y autorización para publicar esta solera, la que en su estado actual mide 150 mm. de longitud máxima, y en la que se identifica un solo signo ibérico inciso, BE.

Como mera referencia podemos mencionar los abundantes vocablos ibéricos que comienzan por BE-, sobre vasijas ibéricas, pero también sobre cerámica campaniense tenemos BELAN de Enserune (1, 33; 1, 175 y 1, 246) que incitan a suponer que el grafito saguntino pudiera ser abreviatura de dichos vocablos (Lám. I, B).

(1).- D. FLETCHER VALLS: «Nuevos plomos ibéricos valencianos». Arse 17. Sagunto, 1982, pág. 252/259.

(2).- J. SILES: «Léxico de las inscripciones ibéricas de Sagunto». Saguntum 12. Valencia, 1977, pág. 157/190.



LAMINA 1-B.— Solera de vaso Protocampaniense con grafito ibérico.

Sagunto XXVII.- Pequeño texto ibérico sobre laminilla de bronce (3), que mide 23 mm. de longitud por 25 mm. de altura; está escrita por una sola cara, en la que los signos ocupan, en dos líneas, solo la mitad superior de su superficie.

Tanto los signos, como un ténue trazo que divide horizontalmente la cara escrita, están grabados con limpieza y seguridad sin que destaquen por el dorso, a pesar de la extrema delgadez de la planchuela. Su aspecto y factura recuerdan los bronceos celtibéricos, pero la escasez de texto no permite más consideraciones sobre el particular.

Consta la primera línea de cuatro signos y la segunda de otros cuatro más, que descansan sobre el citado trazo horizontal (fig. 1 y Lám. I, A).

Nuestra lectura es:

...E-Ř-TO-A...

...CA-U-CO-Ř...

(3).- Sagunto XXVI ya fue publicado en D. FLETCHER VALLS: «Una inscripción ibérica de Sagunto». Arse 18. Sagunto, 1983, pág. 346/348.



FIGURA 1-A.— Laminilla de bronce con inscripción ibérica.

El segundo signo, que leemos \dot{R} , podría suscitar la duda de si debiera leerse CU, pero no encontramos el punto central que caracteriza este signo, pues el pequeño punto que se observa dentro del rombo, es sólo un defecto de la planchuela que comprobamos en otros lugares de su superficie; el otro signo \dot{R} , es decir el último de la segunda línea, tampoco muestra punto alguno en su centro. De darles el valor de CU, la lectura sería:

...E-CU-TO-A...
...CA-U-CO-CU...

La brevedad del fragmento, cualquiera que sea su lectura, impide alcanzar conclusiones sobre su texto; sólo en confirmación de su lectura hacemos referencia a algunos paralelos que pueden señalarse.

Para la combinación $\dot{E}\dot{R}TOA$ / $-\dot{R}TA$, podemos citar el $\dot{E}\dot{R}TOIGI$ de San Antonio de Bechi; $NORTOBIS$, de las monedas; $ASOR\dot{T}ONA$, de Torre del Mal Paso; $KETOA$ y $CAUKEATITOA$, del plomo de Liria; $BANTOATO$, de Peña del Moro, y un etc., muy largo.

Para ECUTOA, tenemos ECU- en Sagunto; ECUSU, de Castellón; ECUEGIAR, de Liria XVI; ECUAN, de Oliete; ECUTI, de Enserune, etc.

CAU- lo hallamos en CAUECAS, de Sinarcas; CAUNISTEAN, de P.A. II, A, 5; CAURBAN, P.A. I, A,5; CAUNE, de Orleyl, V,39, y también en antropónimos y topónimos del occidente peninsular, como COROCAUCUS. En cuanto a la posible lectura CAUCOCU, puede paralelizarse con el CARICOCU de Luzaga.

-COŘ se encuentra en COŘOITEN y COROTI, de Sagunto; COROIEKERS de P.A. II, A, 3; COŘTICA, de Luzaga; COŘCUR, de Enserune, etc., etc.

Ya hemos indicado al comienzo de estas notas que los letreros que dábamos a conocer ahora son, por su brevedad, de escasa importancia desde el punto de vista lingüístico, pero decíamos también, y hacemos incapié en ello, que consideramos imprescindible dar a conocer todos cuantos textos ibéricos lleguen a nuestro conocimiento, con el propósito de que los estudiosos dispongan del mayor número posible de elementos de trabajo para sus investigaciones y que los repertorios estén lo más completos y al día.

Con tales propósitos hemos redactado esta pequeña nota sobre éstos dos pequeños textos.